



TEMPORADA DE OPERA

Gran Teatro del Liceo

EMPRESA: JUAN A. DÍAZ GÁS



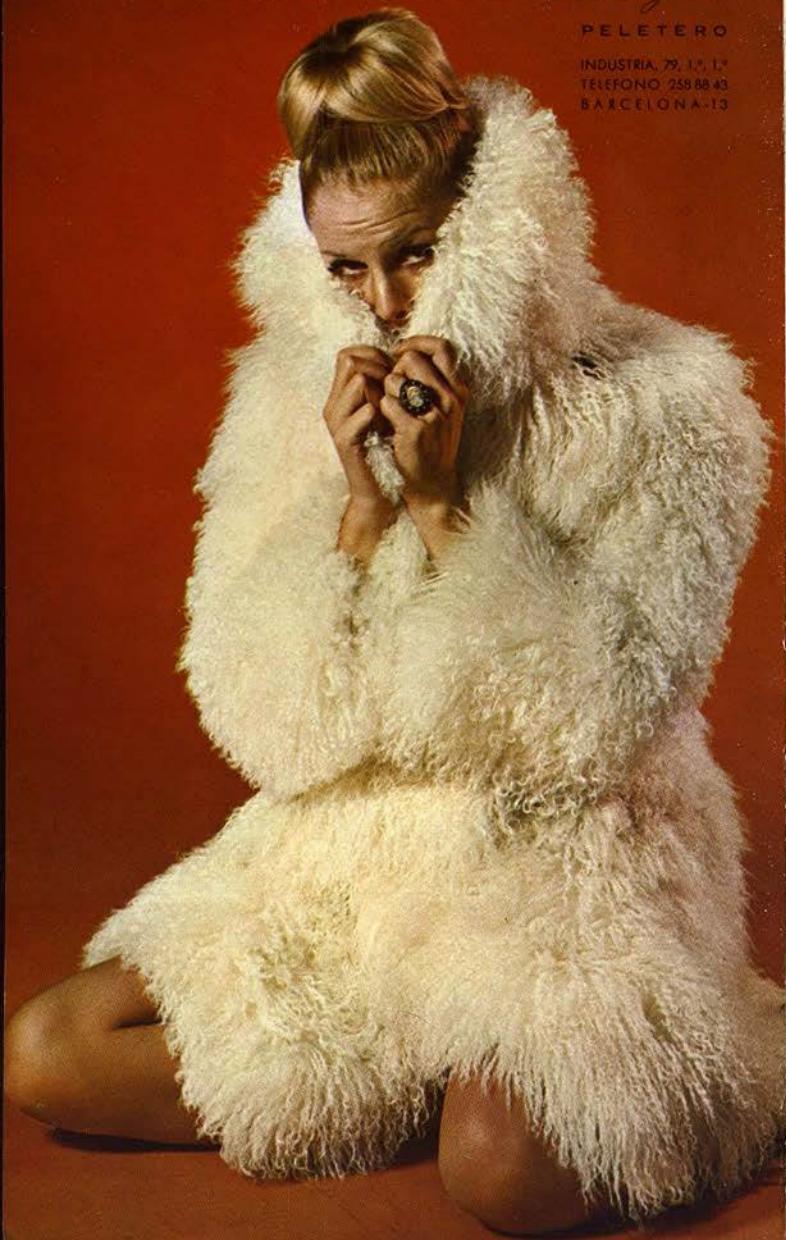
UAB

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

Ricardo Sabates Rodríguez

PELETERO

INDUSTRIA, 79, 1^o, 1^o
TELÉFONO 258 88 43
BARCELONA-13



TEMPORADA DE OPERA INVIERNO 1969-70 - BARCELONA

DEL 13 NOVIEMBRE DE 1969 AL 10 FEBRERO DE 1970
55 REPRESENTACIONES (41 DE NOCHE Y 14 DE TARDE)



HOTEL
CALIPOLIS
SITGES



CELEBRE SU BODA EN UN AMBIENTE DISTINGUIDO

Informes y Reservas en:

HOTEL CALIPOLIS

Teléfonos directos:

294 15 00

294 15 04

SITGES

294 15 12

SALONES PRIVADOS

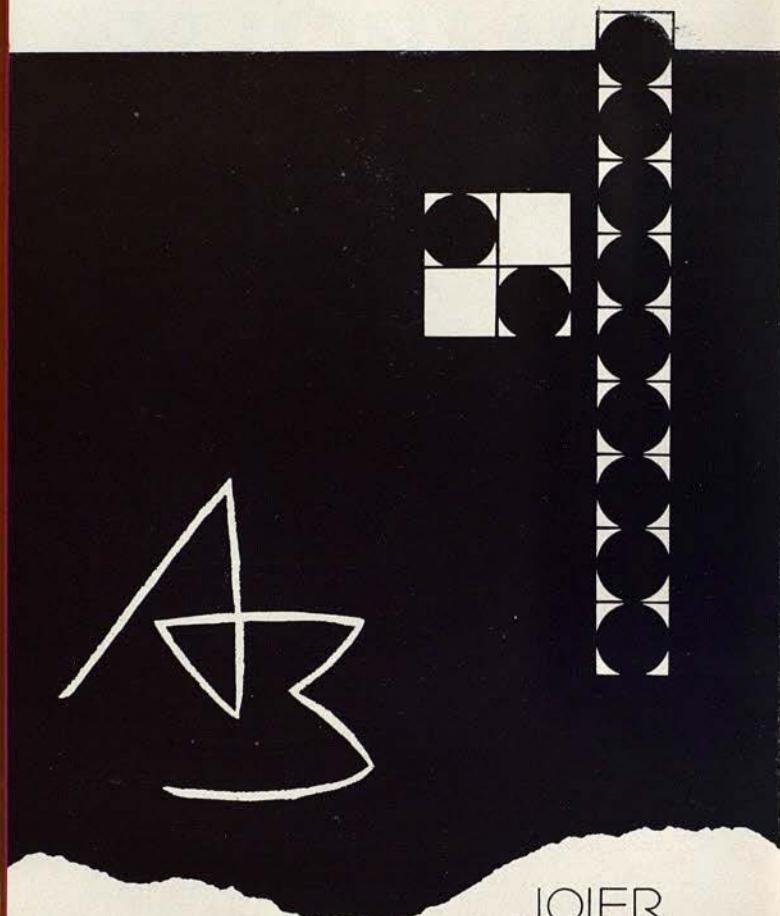
BANQUETES

CONVENCIONES

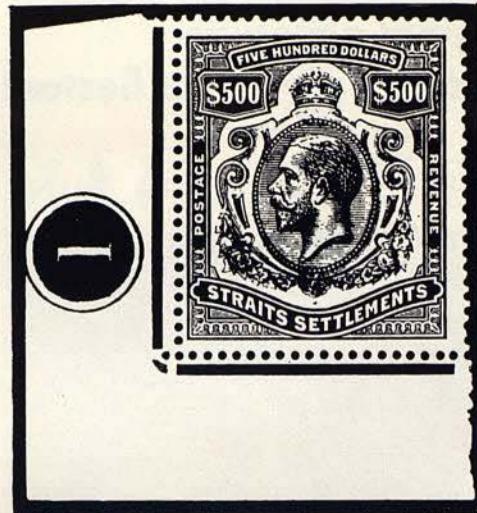
● PRECIOS MODERADOS

● AIRE ACONDICIONADO

● ABIERTO TODO EL AÑO



JOIER
AVRELI BISBE
Provença, 265 (Edifici la Pedrera) - Tel. 215 48 41



*El valor actual de este sello equivale
al de un brillante de diez quilates*

La filatelia representa
la más segura inversión
de nuestro tiempo

VENTAS - ASESORAMIENTOS - CONSULTAS

Filatelia EUGENIO LLACH, S.L.

Avenida Generalísimo Franco, 489 - Teléfono 250 50 00
BARCELONA - 15

**¡Un original obsequio
para las próximas fiestas!**

EN ORO Y PLATA

EL PRIMER SELLO DE LA LUNA



SENSACIONAL ACONTECIMIENTO

Reproducción en oro y plata del sello emitido por el Gobierno de los Estados Unidos en ocasión de la llegada del hombre a la Luna.

**La matriz de este sello se halla en la Luna,
depositada por los Astronautas del Apolo XI**

sello en oro 917/1000 gr. 20 Pesetas 3.500
sello en plata 925/1000 Pesetas 725
Elegante estuche con los dos sellos Pesetas 4.225



NUMISMATICA IBERICA, S.A.

Balmes, 195 - Tels. 227 27 00 - 227 90 18 - Barcelona-6 Telex: 52047 NUMIS

RESERVA EN LAS ENTIDADES BANCARIAS



MANILA HOTEL

250 HABITACIONES CON BAÑO
AIRE ACONDICIONADO

RESTAURANTE
"PARRILLA CIRRUS"
(Planta 9.º)

Ventanal al Barrio Gótico y al Mediterráneo

RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 111 - TELEF. 232 04 00
TELEX: 54634. MANIL-E

A un paseo, entre puestos de flores, desde
el Gran Teatro del Liceo

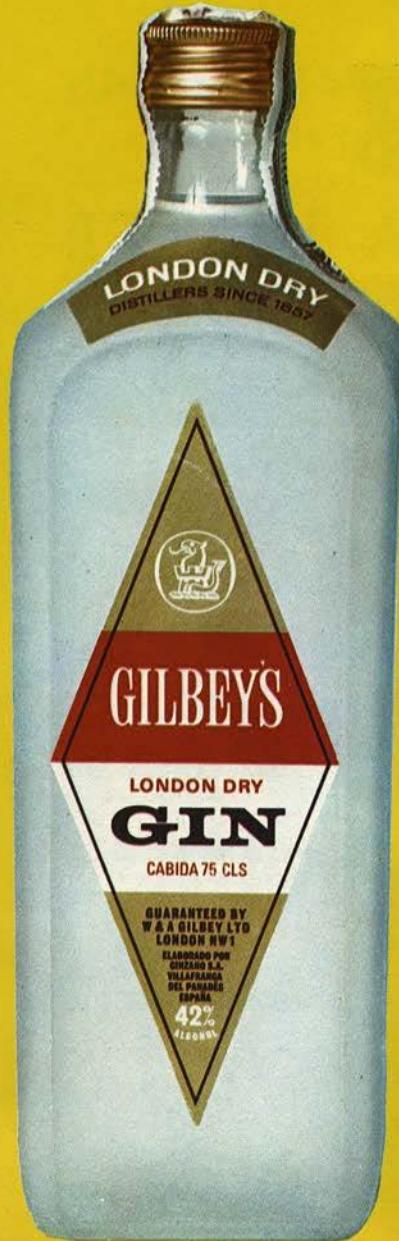


SALA DE EXPOSICIONES
Y CONCIERTOS
(PIANO BLUTHNER)

**CAMAROTE
GRANADOS**

•
TERTULIAS
ARTISTICO - MUSICALES
BAR ANCLA
CON SU
"RINCON OPERA"
TIPICOS RESOPONES A
LA SALIDA DEL TEATRO

•
**GARAJE Y PARKING
EN EL MISMO HOTEL**



Reposición de la ópera en un prólogo, cuatro actos y epílogo (8 cuadros), adaptación libre del "Fausto" de Goethe, letra y música de Arrigo Boito

NOTA:

El primer acto será interpretado sin interrupción, después del prólogo y el epílogo lo mismo después del cuarto acto

De esta ópera se han ofrecido en el Liceo, antes de la presente Temporada, 182 representaciones, habiendo sido la última el 22 de noviembre de 1952

**MARTES,
25 DE NOVIEMBRE
NOCHE**

FUNCION N.º 6
de propiedad y abono a
NÓCHES
Turnos A y Extraordinario

25-30-4



MEFISTOFELE

REPARTO:

Mefistófeles	JUSTINO DIAZ
Fausto	JUAN ONCINA
Margarita	CLARICE CARSON
Elena	GIULIA BARRERA
Marta	ENID HARTLE
Pantalis	M.ª CRISTINA HERRERA
Wagner	LUIS ARA
Nereo	JOSE L. PINTOS

Cohortes celestiales, querubines, fantasmas infernales, brujas, corifeos, sirenas, estudiantes, penitentes, cazadores, guerreros, pueblo, etc.

Coro General	Cuerpo de Baile
Primera bailarina: Angeles Aguadé,	
Bailarinas solistas: Elena Bonet,	
Guillermina Coll, Dolores Escriche y Rosalina Ripoll.	

Maestro Director	ADOLFO CAMOZZO
Director de Escena	GABRIEL COURET
Maestro de Coro	RICCARDO BOTTINO
Coreógrafo y Maestro de Baile	JUAN MAGRIÑA
Maestro Apuntador	ANGELO PECCHIAI
Coro Infantil Colegio Balmes: Mtro. Dir. ANTONIO COLL	

Decorados de Claude Perrier
Decorados y Vestuario del «Teatro Capitole de Toulouse»

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo



**LO RECONOCEMOS:
¡NO LA PODEMOS MEJORAR!**

El Agua de Colonia Royale Ambrée, a través de sus 50 años de existencia ha mantenido y mantendrá su calidad excepcional, insuperable.

La equilibrada fórmula que la integra, a base de esencias de plantas, flores y cortezas de frutos del sur, es tan compleja que no solamente no se puede imitar, sino que nosotros mismos

¡NO LA PODEMOS MEJORAR!

LEGRAIN
PARIS

ARGUMENTO

Lugar de la acción: Cielo y Tierra; Alemania y tierras clásicas a orillas del Mar Egeo.

Época de la misma: Edad media.



PROLOGO EN EL CIELO

Las siete trompetas apocalípticas resuenan, los siete truenos retumban, las falanges celestiales, invisible en la nebulosa, cantan las alabanzas al Señor. Mefistófeles, elevándose entre los nubes, lanza su reto al Señor: atraerá con sus engaños a Fausto, conduciéndole a la condenación. El «Chorus mysticus» responde y acepta. Mientras Mefistófeles desaparece, se oyen los cantos de los querubines a los cuales hace eco la tierra con el «Ave María» de los penitentes.



dentelles de
CALAIS
MADE IN FRANCE
CALAIS, CAUDRY, LYON

Por un precio semejante... ¡prefiera Christian Dior!

Los sostenes y panties CHRISTIAN DIOR están estudiados para dar el mayor realce a la elegancia de su línea, para infundir armonía maravillosa a su figura... ¡para destacar refinadamente!

Son modelos de alta costura, con el aspecto de un precioso encaje bordado. Busque los sostenes y panties CHRISTIAN DIOR en las corseterías de categoría. Y esté segura de que le costarán muy poco más que los demás.

¡No se ha creado algo que supere a CHRISTIAN DIOR!

Christian Dior

primer acto

CUADRO PRIMERO

En las puertas de la ciudad de Frankfurt el pueblo festeja el domingo de Pascua. También Fausto se pasea entre la multitud acompañado de su amigo y discípulo Wagner. Cae la tarde. Fausto advierte que un misterioso fraile gris avanza tortuosamente y se acerca con lentitud a ellos. El sabio, lleno de ideas sombrías, vuelve presuroso a su casa, pese a los intentos de Wagner para retenerlo.

CUADRO SEGUNDO

En el estudio de Fausto, a quien ha seguido el fraile gris, aparece éste, después de haberse transformado en un caballero. Se da a conocer: es Mefistófeles, que viene a ofrecerle sus servicios. Fausto puede vivir una hora de reposo en la que su alma pueda tranquilizarse y decir al tiempo fugitivo «¡detente, eres bello!». La idea de la otra vida no le turba y está dispuesto a entregar su alma al diablo. El pacto está concluido. Bajo el manto embrujado de Mefistófeles atravesarán el espacio.

segundo acto

CUADRO PRIMERO

En el jardín de Marta, Mefistófeles se encarga de distraer a ésta de su vigilancia, mediante sus diabólicos galanteos, a fin de permitir a Fausto —convertido en el joven caballero Enrique— que corteje a Margarita y, venciendo sus dudas, corrompa su inocencia, dando a beber a su madre un narcótico, a fin de que la noche quede libre de ostáculos y propicia a sus amores.

CUADRO SEGUNDO

Mefistófeles y Fausto alcanzan el valle de Schirk dominado por la cumbre del Brocken, donde las brujas se reúnen para su aquelarre. En medio de ellas Mefistófeles, su soberano, lanza invectivas contra el género humano, estúpido y engréido, blandiendo un globo imagen del mundo, que rompe contra el suelo. La danza salvaje se detiene un instante; Fausto tiene la visión de la desgraciada Margarita, que por haber dado muerte a su hijo ha sido condenada a morir.

tercer acto

Margarita delira en la prisión donde le han encerrado bajo la acusación de haber ahogado al hijo fruto de su falta y envenenado a su madre. Fausto llega para liberarla; el remordimiento de los pecados cometidos, el deseo de la expiación, ceden a la ilusión de una vida feliz junto al amante, pero a la vista de Mefistófeles se horroriza y suplica a Dios le conceda la fuerza de resistir a la extrema tentación. La muerte piadosa le ahorra el verdugo. «Está juzgada», exclama Mefistófeles. Voces celestiales anuncian «Está salvada».

cuarto acto

La noche del «Sabbat» clásico, en el soñado reino de la fábula a orillas del Mar Egeo, donde Mefistófeles ha conducido a Fausto a vivir una nueva aventura. Este exulta felicidad al saberse en Grecia y ello aburre a Mefistófeles. Cantos y danzas tienen lugar en honor de Elena, que está turbada por la visión de Troya pasada a sangre y fuego por su causa. La llegada de Fausto la distrae más que las ondas del Leteo invocadas por las cantantes. Fausto, que identifica en ella la forma ideal, purísima, de la belleza eterna, se posterna. Recíprocamente fulminados, se abandonan a la embriaguez de su pasión. Si Fausto encontró en Margarita el ensueño de la bondad y de la pureza, aquí vive en los brazos de Elena la satisfacción de su ideal de armonía y de belleza clásica.

EPILOGO

Fausto ha vuelto a su estudio, en el umbral de la muerte, cansado, viejo y decepcionado. En sus múltiples experiencias «lo Real fue dolor, y lo Ideal fue sueño». La partida está perdida para Mefistófeles. Contra las visiones celestiales que se manifiestan a Fausto, contra los baluartes del Evangelio, nada pueden las extremas promesas de placeres terrenales evocados por Mefistófeles. «¡Ven Ideal!» «¡Ven, Muerte!» exclama Fausto. «¡Santo instante fugitivo detente, tú eres bello! ¡A mí la eternidad!» Los querubines y las falanges celestiales saludan exultantes la ascensión del alma redimida de Fausto, mientras Mefistófeles, maldiciendo, se hunde en las tinieblas.

La mejor garantía
que puede respaldar la calidad de un "Cava"
está en el compromiso público que adquiere,
en cada botella,
el nombre de su criador.

En el "bouquet" Segura Viudas
juegan el prestigio y la responsabilidad
de nuestro propio nombre.



"Heredad Segura Viudas" San Sadurní de Noya

Octubre 1969



PELETERIA

Loura

PASEO DE GRACIA, 121

(parking)



EN SU MOMENTO Y CIEN AÑOS DESPUES

“MEFISTOFELE”

Compositor, libretista, poeta, crítico musical, combatiente, periodista, novelista y editor, Enrico Boito, conocido por Arrigo, fue uno de los hombres más polifacéticos de fines del siglo XIX y principios del XX.

Espíritu inquieto, mente ágil y cultivada y ser dotado de una doble capacidad artística creadora —leyendas y música—, es lógico que le atrayese el inmenso tema goethiano de **Fausto**, como tentó a Spohr, Zoller, Schumann, Gounod, Berlioz, Liszt y otros; cantera poco menos que abismática donde encontrar un inagotable temario de ideas, alrededor de un planteamiento filosófico de la vida y del más allá; de la juventud y el placer; de la vejez y el dolor; de las ficciones épicas de la existencia y de las dramáticas fuerzas ocultas de la Naturaleza.

Dilatado panorama para un compositor, máxime cuando éste era al mismo tiempo un artista versado en escribir y, por ende, en concatenar y modular ideas, sentimientos, emociones y contrastes expresivos, lo que le permitía ser su propio libretista.

Es significativo que al abordar la construcción de una ópera sobre el drama de Goethe, permitiese el nombre del protagonista **Fausto**, que le sirve de título, por el del personaje-matriz, Mefistófeles.

Aunque basándose en una antigua leyenda alemana, el gran poeta dramaturgo, había creado con **Fausto**, el símbolo mítico de un tipo o modo de ser, que se alinea en la literatura con personajes imaginarios como Don Quijote, Sancho, Don Juan, Tartarín, Tartufo, etc., representativos de particularizadas y eternas características de la

LA UNION

Y EL FENIX
ESPAÑOL



FUNDADA EN 1864

MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

PRESTIGIO CENTENARIO Y SOLVENCIA
INTERNACIONAL AL SERVICIO DEL SEGURO

psicología humana y por lo mismo, **Fausto** sería ya, para siempre, no tan sólo el nombre de un personaje mítico, sino la marca distintiva de una realidad viviente: el hombre que juega su destino trascendental a la carta única de un goce efímero.

Es posible que Boito eligiese el nombre de **Mefistófele** para su ópera, con objeto de que no se confundiese con las de sus predecesores sobre el mismo tema, caso que se ha repetido más de una vez, como por ejemplo, Falstaff de Verdi, sobre el mismo asunto de **Las alegres comadres de Windsor** de Nicolai, pero es más probable que esta elección obedeciese a una causa más profunda: su manera de enfocar la visión del drama, según la cual Mefistófeles sería el verdadero protagonista como lo es, eternamente, de toda rebeldía contra las leyes naturales, mientras que Fausto constituiría un mero episodio en la diabólica gesta.

Si tomamos por punto de referencia **Fausto** de Gounod, como la más lograda de las versiones musicales del drama de Goethe, observaremos que el libreto de Jules Barbier y Michel Carré, se aparta caprichosamente del texto alemán, entregando a Mefistófeles el alma de Fausto, condenada, mientras que Boito, autor del libreto de su ópera, respeta mucho más el drama goethiano, conservando el episodio final que se desarrolla en Grecia (suprimido por los autores franceses), en el que el amor de **Fausto** por **Elena**, símbolo de la belleza helénica, le redime de su anterior pecado —la seducción de Margarita— y le conduce a la salvación, escapando así del poder maléfico que creía segura su presa.

Esto confirma la hipótesis de que Boito, si por un lado quiso ceñirse más fielmente al drama original, por otro trató de realzar la jerarquía permanente de Mefistófeles, como voluntad motora de todo mal, prescindiendo de su circunstancial fracaso con **Fausto**.

Mefistófele fue la primera ópera que escribió Boito, 1868; refundida en 1875 y a ella siguió **Nerone**, cuyo estreno póstumo tuvo lugar en Milán, en 1924, bajo la dirección de Toscanini. Entre ambas se encontraba **Ero e Leandro** que una vez terminada no le gustó por lo que destruyó la partitura y cedió el libreto, también suyo, a Bottessini y más tarde a Mancinelli. De la des-

Mefistófele

Un edificio con vocación Marinera



EDIFICIO **PORTINYOL**

Arenys de Mar

Apartamentos en venta

Para los devotos del mar y de los deportes náuticos, poseer un apartamento en el Edificio "PORTINYOL" de Arenys de Mar, es tanto como tener un pie en tierra y otro en el mar. Nunca podrá construirse más cerca de él. Ni reunir tantas ventajas: el puerto deportivo a babor, la playa a estribo.

Nada de lo que podamos decirle tiene el valor de una visita personal. Diríjase personalmente al "Centro de Información" del propio Edificio Pósito del puerto de Arenys de Mar), o a:



SPAI

ORGANIZACIÓN INMOBILIARIA
Av. Príncipe de Asturias, 54
Teléfono 217 29 00 - BARCELONA (12)

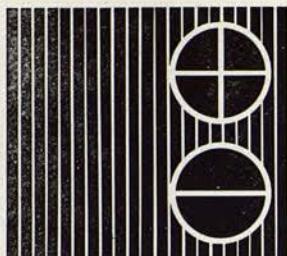
trucción se salvaron algunos fragmentos que todavía se conservan. También esbozó la ópera **Orestiade**, que no llegó a desarrollar. Además de los libretos de estas óperas escribió los de **Amleto** para Faccio; **La Gioconda** para Ponchielli y **Otello** y **Falstaff** para Verdi.

Boito poseía el sentido del teatro, es decir, el arte de reconciliar la dinámica del movimiento de los personajes, con la estética de un interior o un paisaje fijos; de dar a la acción en que se desarrollan los episodios de la vida humana, el aumento óptico y literario indispensable para que resulten espectaculares y de crear, a base de realismo, la atmósfera siempre irreal o idealizada que es premisa —casi siempre oculta— de toda farsa escénica, armonizando hábilmente los cuatro elementos fundamentales de la ópera: palabra, música, acción y decorados, al que se suma frecuentemente la danza. **Mefistófele** es prueba y modelo de cuanto acabamos de decir.

En una época en que la ópera pugnaba ya por definirse en nacionalismos; cuando Rossini acababa de morir; Meyerbeer había muerto cuatro años antes; Bellini y Donizetti quedaban atrás en el tiempo, pero no en los escenarios; Verdi había llegado hasta su **Don Carlo** y a Wagner sólo le faltaba **Parsifal** para completar su obra, Boito con su aparatoso **Mefistófele**, presentaba un lenguaje demasiado nuevo para unos y demasiado viejo para otros, porque ajeno, por temperamento, a los procesos evolutivos de los que, probablemente, no le interesaba enterarse, vivía y creaba centrado en si mismo, sin propósito de respetar tradiciones ni de romper moldes. Este fenómeno aparece más claro ahora, al cabo de un siglo.

Los fanáticos del **bel canto**, no comulgaban del todo con un lirismo seudramático, de raíz romántica, que se apartaba, en ciertos aspectos, de la tradición operística italiana tan cara no sólo a los italianos sino a casi todos los melómanos europeos. Las metas estéticas de Boito, nobles, desde luego, si no sublimes ni nuevas, pero situadas tal vez unas décimas más allá de los límites y posibilidades de su capacidad creadora, les parecían exageradas y la sensibilidad de la época no podía asimilar en plenitud, los nuevos tópicos emotivos que Boito les ofrecía.

Mefistófele



**ahora... en Ramblas, 72
(frente Liceo)**

COESA

3 plantas dedicadas a la mayor selección de electrodomésticos, radio y TV, Hi-Fi, discoteca, etc con las nuevas secciones de:

LISTAS DE BODA Y ARTICULOS PARA REGALO

¡UN ATRACTIVO MAS DE LAS RAMBLAS BARCELONESAS!

LOCALES CLIMATIZADOS

PARKING GRATUITO



Y...LAS MEJORES MARCAS DEL MERCADO



COESA

Marqués del Duero, 69-71 - Teléfonos 241 83 34
241 30 68

Guipúzcoa, 87 - Tel. 207 46 55 Servihogar: Rosellón, 319 - Tel. 257 36 73
Servicio Post-Venta, Servicios TV, Infanta Carlota, 59 - T. 239 50 82
Paseo Puerto Franco, 210 212 214 - Tel. 243 76 79

En cuanto a las mentalidades abiertas a los mensajes y corrientes de última hora, cuya figura máxima era Wagner, su postura ante **Mefistófele** fue la de considerar a Boito como un anticuado cuyas tímidas innovaciones, ya superadas, llegaban con retraso.

Más modernamente no han faltado comentaristas que han calificado **Mefistófele** de «petardo efectista» y han establecido un parangón entre esta ópera y **La Africana** de Meyerbeer y, en general, una similitud de propósitos y recursos, entre el compositor italiano y el alemán.

El transcurso del tiempo, única fuerza capaz de flotar por encima de los desniveles de todos los «ismos», que originan actitudes subjetivas y apasionadas, permite ahora calibrar los valores de **Mefistófele** y reconocer en esta obra no sólo un considerable caudal de inspiración melódica, dentro del convencionalismo de la gran ópera italiana (del que, ciertamente, apenas se libraron en sus últimos tiempos Verdi y Puccini, hasta ser superado por Respighi y Pizzetti), sino un gran dominio de la orquestación, en la que consigue efectos brillantes.

En todo caso, **Mefistófele** es la obra de un músico sincero y, por lo mismo, un tanto ingenuo, que, incapaz de engañar a los públicos, ni de traicionarse a sí mismo, nos da de las situaciones y de los sucesos que se desarrollan en su ópera, una versión directa, tal como él los ve y los siente, sin las pretensiones trascendentales ni la pedantería seudofilosófica en que, cuando no se es un verdadero genio, es preferible no incurrir para no caer en el ridículo.

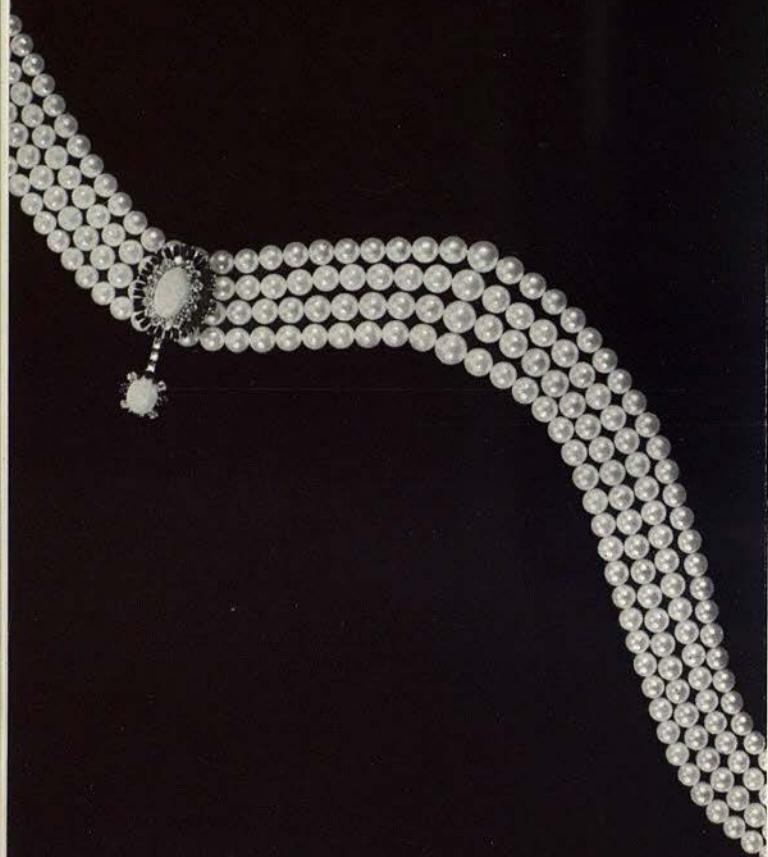
Mefistófele, desde otro ángulo crítico, es una obra situada en un plano estable, sobre cimientos de cuya solidez no cabe dudar por cuanto al cabo de un siglo, cuando nos hallamos en sus antípodas estéticos, continúa representándose, habiendo adquirido un valor documental. Sus defectos —toda obra humana los tiene— pueden hoy servirnos de contraste para descubrir los de las óperas contemporáneas que —no hemos de engañarnos— también han creado tópicos y fórmulas amaneradas, a condensar mañana, cuando los descarne la luz de la perspectiva.

ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

Mefistófele

UB
Universitat Autònoma de Barcelona

FERRAN
JOYERO



JOYERIA
PLATERIA
RELOJERIA

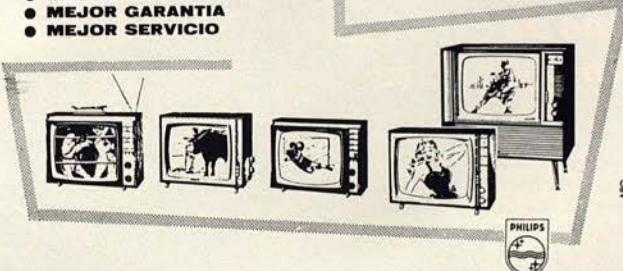
PASEO DE GRACIA, 89 - BARCELONA

SERIE AUTOMATICA



- MEJOR IMAGEN
- MEJOR PRESENTACION
- MEJOR RENDIMIENTO
- MEJOR GARANTIA
- MEJOR SERVICIO

E 23T 544/00



EL TRIUNFO DE LA TECNICA

y además...

Cada aparato PHILIPS tiene la garantía mundial de una marca de prestigio en 125 países. En sus laboratorios, más de 3.000 investigadores, en sus fábricas más de 20.000 ingenieros y técnicos, más de 250.000 personas en todos los países PHILIPS del mundo colaboran directamente en el estudio y fabricación de estos aparatos PHILIPS.



***jabón
Heno de Pravia...
punto y aparte***

Porque el Jabón Heno de Pravia tiene ese indefinible sello de las cosas plenamente logradas. Su espuma acaricia y su aroma vive más tiempo en nuestras manos.

Ese delicado aroma del jabón de tocador o de baño, de la colonia, de toda la selecta gama de productos Heno de Pravia...

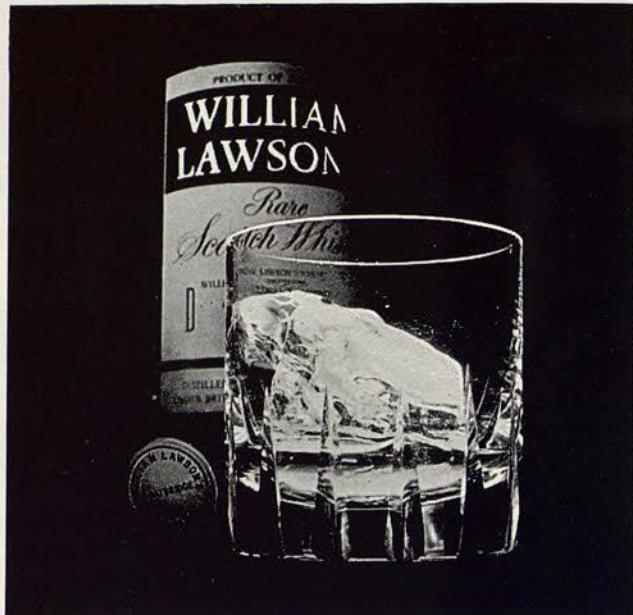
Jabón Heno de Pravia, espuma hecha Jabón



ADOLFO CAMOZZO



GABRIEL COURRET



Speed of Light

El Scotch Whisky ligero William Lawson's
fue degustado, por primera vez, hace ya 120 años,
por gentes que sabían más que nadie de whiskies escoceses:
Los propios escoceses!

No le sorprenda, pues, que su ligero y consistente sabor
siente de maravilla a sus invitados y amigos.

Ellos no han probado nada parecido
a este ligero "scotch" de William Lawson's.
Por eso quieren recuperar el tiempo perdido.

IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

MARTINI & ROSSI, S. A.
Barcelona

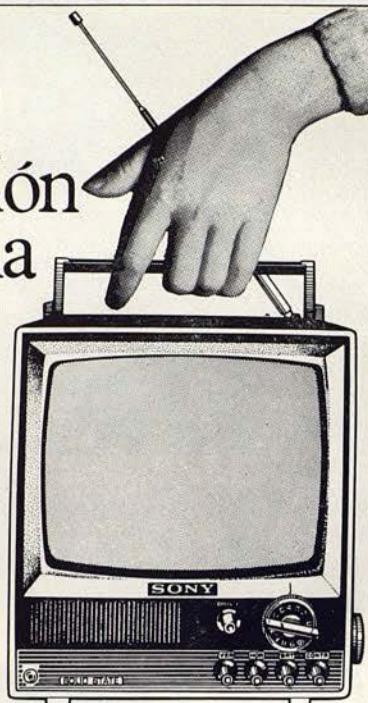


CLARICE CARSON

GIULIA BARRERA



La ilusión
se llama
Sony



el más ligero televisor portátil
(se sostiene con un dedo)

SONY

Información y asistencia técnica:

Rosellón, 283 - Tf. 258 52 85 - Barcelona-9

División Audiovisual:

radios, televisores, magnetófonos, magnetoscópios

División Sobax: calculadoras electrónicas portátiles



JUAN ONCINA

JUSTINO DIAZ



nuestros 20 años

Harriet
Hubbard
Ayer
inaugura
la belleza
joven

con la gama

Miss Ayer

poseera una cutis puro
y radiante
de frescura!

La leche Rapid Cleanser limpia su rostro
profundamente, evitando los granitos.
Tonic Lotion tonifica su cutánea,
afinando el granulado de la piel.
Durante el día, Invisible Base
protege su rostro, permitiendo un
maquillaje transparente y sin brillos.
3 productos que constituyen, para
usted, una garantía de cutis radiante.

**Harriet
Hubbard
Ayer**



ENID HARTLE



M.ª CRISTINA HERRERA



LUIS ARA



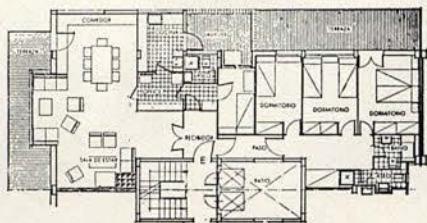
JOSE L. PINTOS

UAB
Unión de Anunciantes de la Prensa

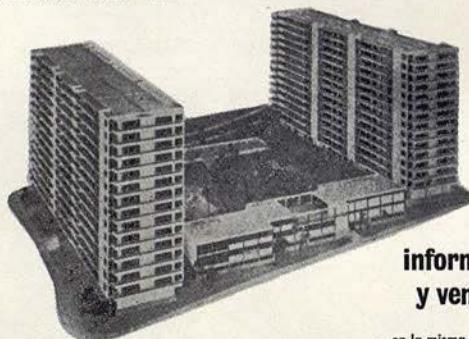
Adáptese Ud. a vivir cómodamente en pleno Barcelona SIN servicio doméstico

En este tipo de piso →
con aire acondicionado,
parquet, balconeras de
aluminio, etc.

Desde los terrazos de los dos edificios
de este señorío conjunto urbanístico (de
Renta Limitada) se contempla un espléndido
panorama de piscinas, palmeras
y jardines, alrededor de los cuales y
en su subsuelo están instalados - para
uso exclusivo de sus propietarios - los
siguientes servicios:



Garaje, Limpieza domiciliaria, Lavandería, Supermercado, Guardería infantil, Juegos para niños, Permanencia para estudios, Enfermeras, Botones, Restaurante de Self-Service y a la carta, Piscinas, Club, T.V., Sala de conferencias, etc.



información
y venta,

en la misma obra, Paseo
Manuel Girona, 7 al 21
o en

EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.

Via Augusta, 124 (Plaza Melina) - Teléfono 228 43 13

Precio: 2 millones de pesetas en 2 años - Autorización I. N. V. n.º 242/69, n.º B-1 10.204 D-64
Grupo 1º Emplaz.º, P.º Manuel Girona, 13-Barcelona - Promotor: Edificios Pedralbes, S. A.
Cal. definitiva 13-9-68 - 43 viviendas para residencia permanente.



ANGELES AGUADE



RICCARDO BOTTINO

JUAN MAGRIÑÁ



NINA RICCI

les
parfums
de
Nina Ricci
Paris



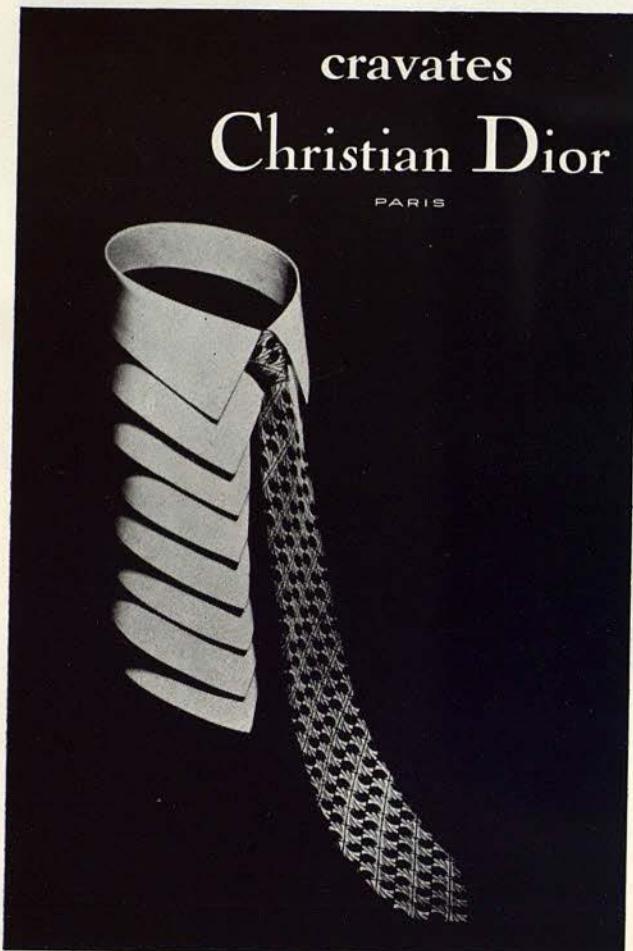
Parfum, eau de toilette, atomiseurs, aérosol, spray
crème parfumée, savons parfumés, talc, bains moussants

Eaux de Toilette desde 210,- Pesetas • Parfums desde 270,- Pesetas
Concesionarios: A. Puig, S. A. - Barcelona



ARRIGO BOITO

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



fumagalli

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA
Enrique Granados, 113 - Barcelona (8)

ETAPAS IMPORTANTES EN LA VIDA DE ARRIGO BOITO

- 1842 Nace en Padua, de familia de apellido ilustre y nobles antecedentes.
- 1849 Inicia sus estudios en la propia ciudad natal.
- 1854 Falleció su padre y habiendo sufrido la familia reverses de fortuna, se traslada a Milán con su madre.
- 1855 Decide prepararse en serio para la música, de la que ya tenía bastantes conocimientos, matriculándose en el Conservatorio de Milán.
- 1858 Aunque sigue con asiduidad los estudios musicales, no demuestra especial disposición por ellos, hasta el punto de que sus profesores le consideran alumno menos que mediano.
- 1859 En cambio, se inclina apasionadamente por la literatura, que cultiva con acierto en varias especialidades, hasta el punto de brillar su vena poética.
- 1860 Cada vez se abre más camino en la vida literaria,
- 1862 hasta que abandona totalmente la música, completamente interesado por el ejercicio del periodismo, en el que destaca como crítico musical y literario, sin descuidar el cultivo de la poesía que es su gran predilecta.
- 1864 Lucha en la guerra de la independencia de su país integrado en las filas de los seguidores de Garibaldi.
- 1865 Escribe su primer libreto para una obra lírica, que bajo el título de «Ero y Leandro» ha compuesto su amigo y compañero del Conservatorio, el conocido compositor y director Franco Faccio.
- 1866 Madura completamente su gran talento literario, que culmina con la publicación de su obra «El libro de los versos».
- 1867 Se siente de nuevo atraído por la música y prepara
- 1868 con gran ilusión una ópera que titula «Mefistófele», cuya parte literaria son escenas extraídas del «Fausto» de Goethe, en las que trabaja mucho con su proverbial buen gusto y luego compone la partitura con que pretende dar medida de su valía como músico, para demostrarlo emplea un discurso sonoro de gran amplitud y recursos tonales de verdadera originalidad. El estreno, que tuvo lugar en la Scala el

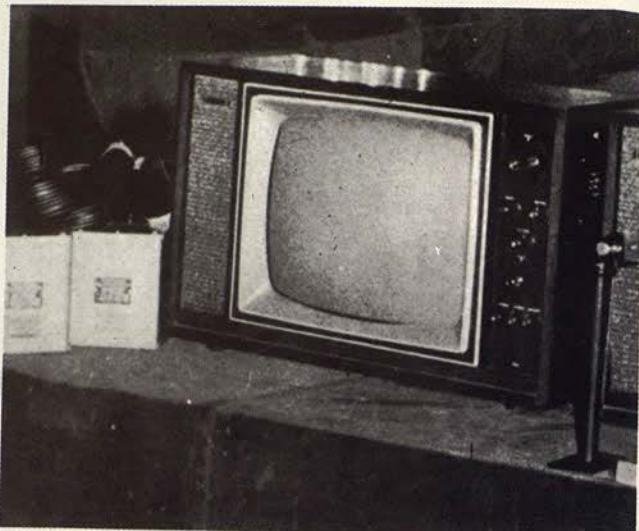
- 5 de marzo de 1868, no fue afortunado, ya que público y crítica estimaron la obra demasiado moderna y atrevida, calificándola de germánica. Con gran disgusto por el fracaso el autor retiró la obra.
- 1870** Boito está entregado a sus tareas literarias en las **1874** que gana gran prestigio, más secretamente trabaja en una nueva y más breve versión de su «Mefistofele», convencido de que su música habrá al fin de interesar.
- 1875** En el Teatro Comunale de Bolonia tiene lugar el estreno de la nueva versión de «Mefistofele», que obtiene una triunfal acogida.
- 1876** Se estrena en el Teatro Alla Scala la ópera «Gioconda» con libreto de Boito y partitura de Ponchielli, que consigue un completo éxito.
- 1878** Se afirma el talento de Boito, cuya colaboración literaria es constantemente requerida. Verdi, supremo creador del melodrama, le pide su colaboración, arreglando en forma de libreto el célebre drama «Otello» de Shakespeare, con el que sus autores alcanzan uno de los más grandes éxitos que se recuerdan. El estreno fue el 5 de febrero de 1887 en la Scala.
- 1893** Ante el resultado obtenido por «Otello», Verdi de nuevo solicita la colaboración de Boito para su ópera «Falstaff», de igual procedencia que la anterior y que como con aquella sucedió, consigue un magnífico éxito el 9 de febrero de 1893, también en la Scala de Milán. Esta debía ser la última producción verdiana y con toda seguridad una de sus mejores obras.
- 1896** Continúa Boito laborando intensamente y sin dar noticia de ello se decide a escribir una ópera denominada «Nerón», de la que solamente edita el libro, silenciando su trabajo musical.
- 1905** Aparte de sus habituales ocupaciones, ante la amenazadora situación de su país en aquellas fechas, **1910** interviene activamente en la política.
- 1912** Es nombrado senador.
- 1914** Durante la primera guerra mundial su posición política **1917** ca le convierte en partidario de la guerra absoluta contra Alemania.
- 1918** Antes de poder asistir al triunfo de su patria en la guerra fallece el 10 de junio de 1918 en Milán.
- 1924** Sus amigos estrenan su ópera «Nerón» como homenaje póstumo.



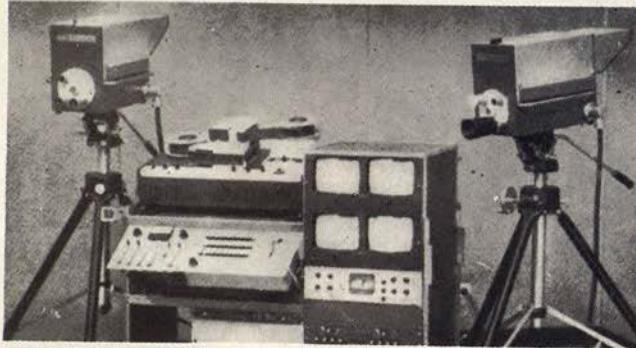
BATIDOS
frigolat

DELICIOSOS...

EN SUS SABORES :
CACAO - CARAMELO - COCO
VAINILLA - FRESA - CANELA



TV EN CIRCUITO CERRADO



EQUIPO DE TV DEL GRAN TEATRO DEL LICEO
INSTALADO BAJO NUESTRA DIRECCION TECNICA

OMINA

Vía Augusta, 99 - Teléfono 228 47 45
BARCELONA-6

Ω
OMEGA



TALLERES DE JOYERIA
Y PLATERIA
RELOJES DE PRECISION

Clavaguera

RAMBLA DE CATALUÑA, 22
PRAL. TELEFS. 221 38 34
222 97 30
BARCELONA-7



UB
Universitat Autònoma de Barcelona



TABERNA ESCOCESA MUSEO DEL WHISKY

LE
OFRECE SU
WHISKY DE BARRIL
Y EL
BUFFET DE MEDIANOCHE

CALLE SITJAS, 3 - TELEF. 2219110
BARCELONA - 1

¿Qué sucedió en el estreno de MEFISTOFELE ?

EL ESTRENO ABSOLUTO

Tuvo lugar en el Teatro alla Scala de Milán (Italia) el día 5 de marzo de 1868.

Actuaron en tal ocasión el bajo Marcello Juncá, la soprano Raboux, el barítono Spallazi y el tenor Alessandrini. Fue adversa la acogida dispensada a la obra que su autor el bien conocido literato Arrigo Boito, (al que se debían muchos libretos de óperas de éxito) firmó con el seudónimo «Tobia Gorrio» compuesto por las propias letras de su nombre, si bien en Milán nadie ignorase quién se escondía bajo este seudónimo.

No poca parte del fracaso debiose precisamente a la personalidad del autor, que se reputaba un prestigioso escritor, pero no un músico.

No obstante, dijo la crítica al tratar de justificar su criterio negativo, que la obra era demasiado atrevida, de insegura factura modernista y de técnica puramente germana.

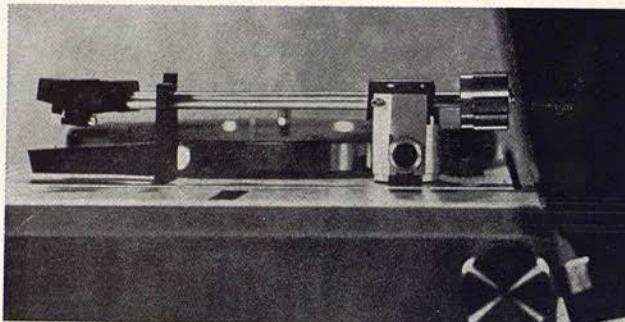
Después de la segundo representación el autor muy contristado por el duro fallo público retiró la obra y se anularon las siguientes representaciones anunciadas.

Pasaron bastantes años sin que Boito olvidase aquel mal momento en la seguridad de que su obra merecía otro trato, en cuyo criterio coincidían la mayoría de los musicales amigos del autor, especialmente Giuseppe Verdi, quienes le animaban a realizar una nueva versión de la obra para ser de nuevo sometida al público.

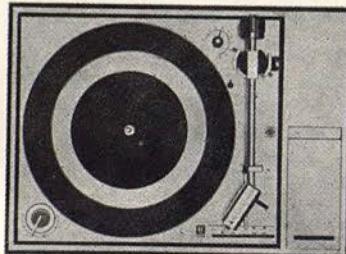
Por fin lo hizo y el 4 de octubre de 1875 ESTRENO LA SEGUNDA VERSION (en la que se recogía la mayor parte

Perpetuum-Ebner

PRESTIGIO MUSICAL DE EUROPA



maletas tocadiscos
sonorizaciones
equipos alta fidelidad



de la partitura original) en el Teatro Comunale de Bolonia con el siguiente reparto: Margarita: Borghi-Mamo, Mefistófeles: Nannetti, Faust: Campanini, Marta y Elena: Mazzucco, bajo la dirección del Maestro Usiglio.

Esta vez el éxito fue completo y el mismo viene perdurando, ya que es una de las óperas italianas más representadas en el mundo entero.

EN BARCELONA SE ESTRENO en este Gran Teatro el día 1.^o de diciembre de 1880, consiguiendo una triunfal acogida, en la que participaron sus intérpretes la soprano Virginia Ferni, la contralto Teresa Maccaferri, el tenor Enrico Barbaccini, el bajo Ormondo Mami y el Maestro Franco Facio.



DISCOGRAFIA DE LA OPERA MEFISTOFELE

LORENZO MOLAJOLI — *Scala, de Milán* — COLUMBIA.
Mafalda Favero, Giannina Arangi Lombardi, Antonio Melandri, Nazzareno De Angelis.

FRANCO CAPUANA — *Orquesta y Coros* — URANIA.
Rosetta Noli, Simona Dall'Argine, Gianni Poggi, Giulio Neri.

ANGELO QUESTA — *Orquesta de la R.A.I. y Coro del Teatro Regio, de Torino* — CETRA.
Marcella Pobbe, Disma De Cecco, Ferruccio Tagliavini, Giulio Neri.

VITTORIO GUI — *Opera de Roma* — VOZ DE SU AMO.
Orietta Moscucci, Giacinto Prandelli, Boris Christoff.

TULLIO SERAFIN — *Academia Santa Cecilia, de Roma* — DECCA.
Renata Tebaldi, Floriana Cavalli, Mario Del Monaco, Cesare Siepi.

NOTAS:

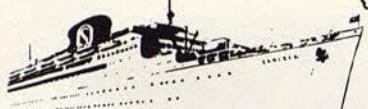
- A) Esta relación comprende solamente grabaciones completas.
- B) El orden que figura en cada grabación es el siguiente: Maestro Director, orquesta y coros, casa editora y, a continuación, los principales intérpretes.
- C) Esta noticia discográfica no tiene carácter publicitario.

SU REGALO DE FIESTAS

Uno de los

3 CRUCEROS NAVIDAD - FIN de AÑO

Superatlántico • Caribia • 24.500 toneladas.
Aire acondicionado. Cocina internacional.



Publicidad Verona S.A.

● Del 21 al 28 Diciembre 1969

BARCELONA - TANGER - MÁLAGA - ARGEL - GENOVA -
BARCELONA

● Del 28 Diciembre 1969 al 6 Enero 1970

BARCELONA - MADERA - TENERIFE - CASABLANCA -
BARCELONA

● Combinando del 21 Diciembre 1969 al 6 Enero 1970

BARCELONA - TANGER - MÁLAGA - ARGEL - GENOVA -
BARCELONA - MADERA - TENERIFE - CASABLANCA -
BARCELONA

Un programa ininterrumpido de fiestas, diversiones y pasatiempos.
Reserve su camarote con antelación para asegurar su mejor acomodación.

INFORMES Y RESERVAS en su habitual Agencia de Viajes o en
HIJOS DE M. CONDEMINAS, S. A.

P.º Colón, 9 y 11 - Barcelona Tel. 221 14 80

NOTICIARIO



● Esta noche se ofrece la reposición de la ópera de Arrigo Boito «Mefistofele», no representada en este Gran Teatro desde hace diecisiete años y que cuenta con un espectacular montaje procedente, en su totalidad, del Teatro «Capitole» de Toulouse, cuyo Director General, M. Gabriel Courret, cuida de la dirección escénica, corriendo la musical a cargo del Maestro Adolfo Camozzo. Protagonizando la obra efectúa su presentación en España el gran bajo puertorriqueño Justino Díaz, figura indispensable en el «Metropolitan» de Nueva York y uno de los mejores artistas líricos surgidos en los últimos años. También se presentan en España dos artistas norteamericanas de gran relieve: las sopranos Clarice Carson y Giulia Barrera, reapareciendo nuestro paisano el ilustre tenor Juan Onicina.

● El próximo jueves tendrá lugar el tan esperado estreno en España de «The Rake's progress» («El Libertino»), última ópera de Igor Strawinsky, uno de los más apasionantes compositores de nuestro tiempo. La interpretación correrá a cargo de la Compañía del «Städtische Bühnen» de Mainz, bajo las respectivas direcciones musical y escénica del Maestro Helmut Wessel-Therhorn y del regista Friedrich Meyer-Oertel. Como se recordará dicho conjunto oficial alemán ha participado ya con notable éxito en anteriores temporadas en este Gran Teatro, ofreciendo modélicas versiones de diversas muestras del arte lírico germano.

● «The Rake's progress» es obra de difícil puesta en escena, mas con ella se obtienen increíbles efectos reveladores de la maestría de su autor. Requiere para su representación una perfecta conjunción de esfuerzos y es por ello que se ha confiado su estreno en España a una Compañía completa, la de Mainz, que desde hace dos años la tiene en repertorio, habiendo obtenido con ella no sólo los plácemes del propio Strawinsky, sino los entusiastas del culto público alemán, tan adicto siempre a la modernidad audaz y novedosa del gran músico ruso.

● El sábado por la noche y el domingo por la tarde se ofrecerán las segundas representaciones de «Mefistofele» y «The Rake's progress» con los mismos intérpretes de las anteriores funciones.



La
 extraordinaria
 grabación
 de
MEDEA
 (CHERUBINI)

le permitirá
 admirar
 otra vez
 la prodigiosa voz
 de

JUSTINO DIAZ

con
 Giuliana Tavolaccini, Dora Carral, Pilar Lorengar,
 Bruno Prevedi, Gwyneth Jones y Fiorenza Cossotto.
 Orquesta y Coros de la Academia de Santa Cecilia
 de Roma. Director: Lamberto Gardelli.

SXL 376/8
 LXT 376/8

Columbia

DISCOS

DECCA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

PROXIMAS FUNCIONES

Jueves, 27 de noviembre de 1969. Noche 9,30
7.º de propiedad y abono a noches. Turnos B y Extraord.^º

Estreno en España de

THE RAKE'S PROGRESS (El Libertino)

de Igor Strawinsky

por la Compañía del "STADTISCHES BÜHNNEN" DE MAINZ

Dtor. Escena: F. Meyer-Oertel
Maestro: H. WESSEL-THERHORN

Sábado, 29 de noviembre de 1969. Noche 9,30
8.º de propiedad y abono a noches. Turno C

Segunda representación de

THE RAKE'S PROGRESS (El Libertino)

de Igor Strawinsky

por los mismos intérpretes del Jueves día 27

Domingo, 30 de noviembre de 1969. Tarde 5,30
3.º de propiedad y abono a Tardes

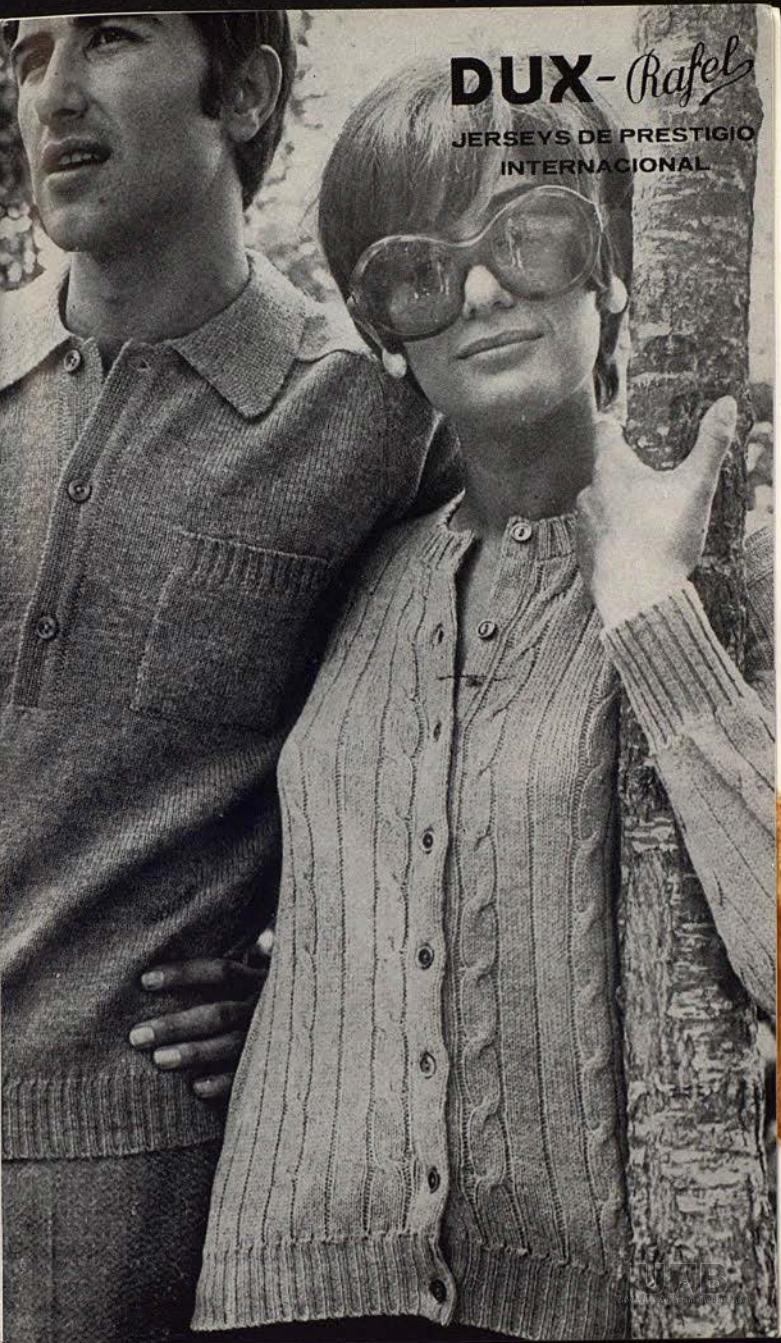
Segunda representación de

MEFISTOFELE

de Arrigo Boito

por los mismos intérpretes de esta noche

DUX-Rafel
JERSEYS DE PRESTIGIO
INTERNACIONAL



...pero, ¡oye! no vaciles más...

¿dudas? ninguna,
para juventud,
belleza
y lozanía

Bella Aurora
cada día,
¡ah!, y,
para jabón
de tocador

Bella Aurora
es el mejor.



PRODUCTOS DE THE STILLMAN Cº E.U.A

El ambiente de gran mundo en

el “drugstore” del paseo de gracia

(abierto día y noche)



Pullman : colonia para hombres



LA PUBLICIDAD DE
ESTE PROGRAMA HA
SIDO CONFIADA A

PUBLICIDAD KLEIN

TELEFONO 210.58.92

PRE SHAVE • AFTER SHAVE • CREMA DE AFEITAR • JABON

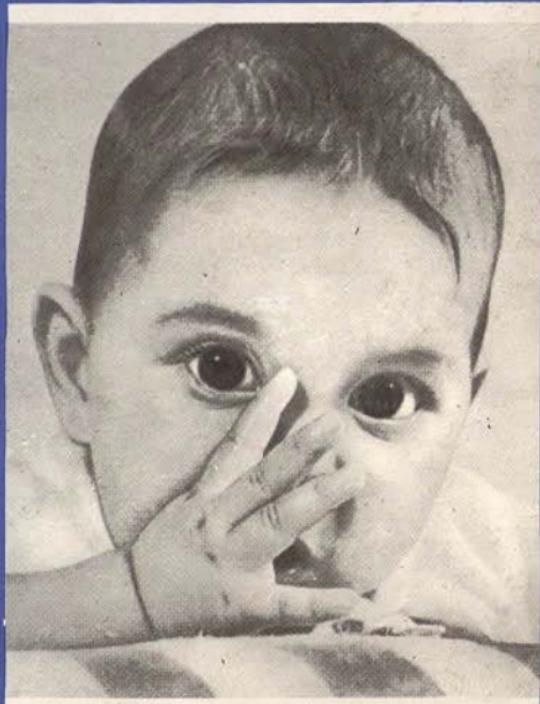
UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

42049-8

PRODUCTOS

Nenuco

EL PRIMER PLACER DEL RECIEN NACIDO



JABON - COLONIA - TALCO - BALSAMO

42049

UAB
UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA